



GOBIERNO DE CHILE
FUNDACIÓN PARA LA
INNOVACIÓN AGRARIA

PROPUESTA DEFINITIVA	"Postulación al sistema de acreditación de Estados Unidos para la certificación de productos orgánicos"
CODIGO	FIA-CO-V-2003-1-A-12
ENTIDAD RESPONSABLE	CERTIFICADORA CHILE ORGANICO
SUPERVISOR PROPUESTA	ISABEL REVECO
COORDINADOR EJECUCION	BERNARDITA VILLALBA C.
MODIFICACIONES	

B. Villalba

COORDINADOR PROPUESTA

[Signature]

SUPERVISOR
FIA



PROGRAMA DE CONSULTORES CALIFICADOS
FORMULARIO PRESENTACIÓN DE PROPUESTA

FOLIO DE
BASES

059

CÓDIGO
(uso interno)

SECCIÓN 1: ANTECEDENTES GENERALES DE LA PROPUESTA

NOMBRE DE LA PROPUESTA

Postulación al Sistema de acreditación de Estados Unidos para la certificación de productos orgánicos.

ESPECIALIDAD CONSULTOR

Experto en sistema de calidad en certificación de productos orgánicos.

IDENTIFICACIÓN CONSULTOR (adjuntar *currículum vitae*, Anexo 1 y carta de compromiso, Anexo 2)

Nombre: Patricia García

Institución / Empresa: LETIS S.A.

Dirección Postal: O'HIGGINS 545 DPTO 302 PUERTO MONTT

Teléfono: 09- 8080933

Fax: -- e-mail: letis@entelchile.cl

Ciudad: Puerto Montt

País: CHILE

Fecha de Nacimiento: 07 de Enero de 1959

Nº Pasaporte: 13044173





ENTIDAD RESPONSABLE

Nombre: Certificadora Chile Orgánico

RUT: 96.872.570-k

Dirección: Almirante Riveros 043 Ciudad y Región: Santiago, RM.

Fono: 02 634 2452

Fax: 02 665 0575

e-mail: cco@adsl.tie.cl

Cuenta Bancaria (tipo, N°, banco): Cuenta Corriente 35-02786-6 del Banco Santiago.

REPRESENTANTE LEGAL DE LA ENTIDAD RESPONSABLE

Nombre: Virginia Zenteno Wodehouse

Cargo en la Entidad Responsable: Gerente General

RUT: 7.696.525-0

Dirección: Almirante Riveros 043 Ciudad y región: Santiago, RM.

Fono: (2)634 2452

Fax:(2) 665 0575

e-mail: vzenteno@cochile.cl cco@adsl.tie.cl

Firma: _____





COORDINADOR DE LA EJECUCIÓN (adjuntar *curriculum vitae* completo, Anexo 3)

Nombre: Bernardita Villalba Cabezas

Cargo en la Entidad Responsable: Coordinadora de Certificación.

RUT: 10.537.484-4

Dirección: Almirante Riveros 043 Ciudad y región: Santiago, RM.

Fono: (2)6342452 Fax:(2) 6650575

e-mail: bvillalba@cco Chile.cl cco@adsl.tie.cl

Firma: _____

FECHA DE INICIO: 1 de Diciembre de 2003

FECHA DE TÉRMINO: 1 de Junio del 2004

COSTO TOTAL DE LA PROPUESTA	<input type="text" value="\$ 6.218.810"/>
-----------------------------	---

FINANCIAMIENTO SOLICITADO	<input type="text" value="\$ 3.988.910"/>	<input type="text" value="64%"/>
---------------------------	---	----------------------------------

APORTE DE CONTRAPARTE	<input type="text" value="\$ 2.229.900"/>	<input type="text" value="36%"/>
-----------------------	---	----------------------------------





TÉRMINOS DE REFERENCIA PARA EL CONSULTOR

Antecedentes:

Patricia García trabaja como consultora en acreditación y certificación de productos ecológicos para los mercados de Estados Unidos, Europa y Japón. Se mantiene informada y actualizada de las últimas modificaciones de la normativa internacional relativa a la certificación de este tipo de productos. Recientemente fue la encargada de preparar la postulación de la certificadora **LETIS S.A.** de Argentina, a la acreditación del National Organic Program (NOP) de los Estados Unidos. Anteriormente realizó el desarrollo de EN 45011 de la misma empresa para su aprobación por la Dirección de Agricultura del Gobierno de la Unión Europea, resultando ingresada en el listado de Organismos de Control de la Argentina. En Enero de 2003 preparó el desarrollo ISO 65 para la aprobación de CAQ (Québec, Canadá), siempre para LETIS S.A.

Requerimientos (trabajo a realizar, itinerario a desarrollar, productos a obtener):

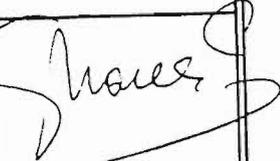
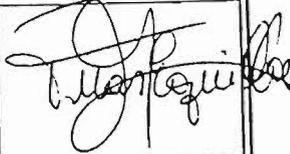
Los requerimientos establecidos por CCO hacia la consultora, es el logro de una asesoría en la preparación de la postulación a la acreditación de certificadoras del NOP. Para esto, será necesario realizar algunas adecuaciones de la documentación existente, la creación de documentación nueva y capacitación del personal de CCO y del SAG. Luego de enviar la postulación y recibir posteriormente las observaciones del NOP-USDA a nuestra solicitud se contempla un apoyo de la consultora para realizar las adecuaciones requeridas. El itinerario y los productos están claramente señalados en el **Programa de Actividades**.

Resultados esperados

1. Diagnóstico del sistema de calidad de CCO (ISO 65) en relación al sistema de acreditación del USDA.
2. Propuesta para completar y adecuar documentación sobre sistema de calidad ISO 65.
3. Documentación para la postulación al sistema de acreditación NOP-USDA completa.
4. Apoyo a CCO para adecuación de la documentación en función de las observaciones NOP-USDA.



SECCIÓN 2: PROPONENTES (adjuntar c. vitae resumido de acuerdo a pauta adjunta, Anexo 4)

NOMBRE	RUT	FONO	DIRECCIÓN POSTAL	REGIÓN	LUGAR DE TRABAJO	ACTIVIDAD PRINCIPAL	FIRMA
1. Gonzalo Narea	5.025.318-K	02 698 6517	Bulnes 197 3er piso	RM	Servicio Agrícola y Ganadero	Encargado del Programa Agricultura Orgánica	
2. Pilar Eguillor	6.827.884-8	02 397 3014	Teatinos 40, piso 8 Santiago	RM	Oficina de Estudios y Políticas Agrarias	Encargada Rubro Agricultura Orgánica	





SECCIÓN 3: DESCRIPCIÓN DE LA PROPUESTA

3.1. Objetivo general (técnico y económico)

Objetivo técnico:

- Elaborar la propuesta para presentación de una solicitud para acreditar a CCO como agente certificador ante el sistema nacional de Programa National Orgánico (NOP), Ministerio de Agricultura los Estados Unidos (USDA).

Objetivo económico:

- Tener acceso como organismo certificador al mercado de productos orgánicos en los Estado Unidos.

3.2. Objetivos específicos (técnicos y económicos)

Objetivos específicos técnicos:

- Realizar un diagnóstico del sistema de calidad de CCO.
- Diseñar de una propuesta sobre un sistema da calidad ISO 65 que permita acceder al la acreditación NOP-USDA.
- Realizar las adecuaciones de estos procedimientos y documentos para dar cumplimiento a las exigencias del NOP.
- Confeccionar nueva documentación y adecuar la existente según corresponda.
- Acompañar a CCO en el proceso de postulación para ayudar a resolver futuras demandas del USDA destinadas a completar la postulación inicial.
- Preparar la documentación para la postulación de CCO al NOP.
- Postular a CCO al NOP.
- Capacitar a los inspectores y personal técnico según el Cronograma de adiestramiento exigido por NOP.
- Conocer los mecanismos con que opera un sistema de acreditación a certificadoras.
- Elaboración de un documento técnico que resuma las exigencias que debe cumplir una certificadora chilena para su acreditación ante NOP-USDA.

Objetivos económicos:

- Ofrecer tarifas competitivas para la certificación de productos orgánicos cuyo destino sea Estados Unidos.
- Generar una actividad económicamente viable para CCO.
- Mejorar la rentabilidad de la producción orgánica nacional a través de alternativas de certificación a Estados Unidos con precios más bajos.
- Mejorar la comercialización de los productos a través de un proceso de certificación expedito.





SECCIÓN 3: DESCRIPCIÓN DE LA PROPUESTA

3.3. Justificación de la necesidad y oportunidad de contar con el apoyo de un consultor

La postulación de CCO al Programa Nacional Orgánico (National Organic Program, NOP) del USDA, USA requiere de la preparación un conjunto de documentos que reflejen que CCO ha implementado un sistema de calidad para la certificación de productos orgánicos. Este sistema se basa en demostrar el cumplimiento de la norma internacional de estandarización, ISO 65.

En Chile no existen certificadoras nacionales acreditadas ISO 65, como tampoco existe experiencia en la implementación de esta normativa. Esto se traduce en que Chile no cuenta con un experto en esta temática en particular.

Por otro lado, existe la experiencia reciente de una certificadora argentina que acaba de obtener la acreditación ante el USDA. La cual estaría dispuesta a colaborar a través de una consultoría en esta materia.





SECCIÓN 3: DESCRIPCIÓN DE LA PROPUESTA

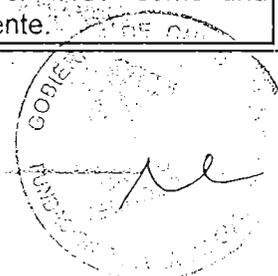
3.4. Antecedentes técnicos y viabilidad de incorporación al sistema productivo nacional de la(s) tecnología(s) involucrada(s)

La Certificadora Chile Orgánico S.A. (CCO) es una certificadora nacional constituida en el año 1998 con la finalidad de prestar el servicio de certificación de productos agropecuarios orgánicos, primarios y procesados. Durante los años 1998 y 1999 CCO tuvo acceso a un número creciente de operadores, los que al contar con esta certificación pudieron comercializar su producción orgánica en los mercados internacionales, especialmente Estados Unidos. A partir de Junio del año 1999, la Unión Europea estableció como requisito que todos los productos orgánicos comercializados en este continente, debían estar certificados por una certificadora con acreditación EN 45011 de la Unión Europea. Por otro lado, a partir del Octubre del año 2002, Estados Unidos exigió que todo producto orgánico comercializado en este país esté certificado por una certificadora acreditada ISO 65 ante el USDA.

A partir de estas nuevas exigencias internacionales, CCO comenzó a evaluar la pertinencia de acceder a las acreditaciones antes mencionadas considerando la importancia de que Chile contara con una empresa nacional de certificación de productos orgánicos con reconocimiento internacional. Es así como CCO inicia un trabajo conjunto con una certificadora europea acreditada, **bio.inspecta**, con la cual establece un convenio de trabajo para otorgar certificación de validez en Europa a los operadotes chilenos.

Para resolver la entrega de certificación con reconocimiento en Estados Unidos, CCO establece un acuerdo de trabajo con una certificadora norteamericana acreditada antes el USDA. CCO trabaja con ellos como un cuerpo de inspección. Sin embargo este acuerdo de trabajo con **QAI**, a diferencia del convenio con **bio.inspecta**, estableció un sistema tarifario que se traduce en altos costos para el operador y por lo tanto no resulta competitivo ni promocional para la agricultura orgánica en Chile.

Teniendo en cuenta los antecedentes descritos, CCO considera indispensable lograr para Estados Unidos la acreditación directa. La decisión de lograr la acreditación directa con Estados Unidos y no con Europa tiene como justificación los costos asociados a cada acreditación. La acreditación directa para Europa contempla definitivamente un costo fijo inviable de aplicar al negocio de la certificación. Sin embargo para Estados Unidos, CCO se encuentra en una situación diferente por el hecho de haber realizado una presentación de documentación básica antes del 21 de Octubre del 2002. . Esto dejó a CCO en una situación ventajosa ya que los costos de acreditación son más bajos para quienes inicien su postulación en la actualidad. CCO aparece en los listados del NOP como una certificadora en proceso de acreditación y con documentación pendiente.





SECCIÓN 3: DESCRIPCIÓN DE LA PROPUESTA

3.5. Coherencia de la propuesta con las actividades innovativas que los proponentes desean desarrollar en el corto plazo

La certificación de productos orgánicos es una necesidad indiscutida en el sector. Por lo tanto es necesario desarrollar a nivel nacional las capacidades para enfrentar este desafío. Los principales actores involucrados en esto son las autoridades de gobierno con sus respectivos servicios; los agricultores interesados en certificarse y las certificadoras.

La asesoría en cuestión permitirá que los actores ya mencionados adquieran capacidades para enfrentar en mejor forma la certificación de productos orgánicos.

Las autoridades de gobierno a través de sus respectivos servicios tendrán la oportunidad de involucrarse con las exigencias de acreditación de certificadoras del sistema norteamericano. Esto permitirá tener una aproximación concreta a lo que se conoce como sistema de calidad ISO 65; lo que a su vez constituye la base de los sistemas de acreditación. Este sistema de calidad será implementado a nivel nacional a través del sistema de acreditación que esta actualmente desarrollando el SAG para las certificadoras nacionales. Por otro lado será un buen insumo para la preparación de la postulación de Chile al sistema de acreditación del gobierno de los EEUU en el que se encuentran actualmente involucrados ODEPA y el SAG.

Los agricultores interesados en certificar sus productos para el mercado norteamericano podrán acceder indirectamente a los resultados de esta asesoría a través de la posibilidad de contar con un servicio de certificación nacional.

La certificadora involucrada logrará ofrecer a los agricultores y procesadores interesados una certificación de productos orgánico para los mercados de Europa y Estados Unidos a tarifas competitivas, lo que le otorga un importante espacio comercial en el sector orgánico.





SECCIÓN 3: DESCRIPCIÓN DE LA PROPUESTA

3.6. Resultados o productos esperados con la realización de la propuesta.

A través de la realización de esta propuesta CCO obtendrá como producto final la acreditación para la certificación de productos orgánicos cuya comercialización se realice en los Estados Unidos por parte de NOP-USDA.

Los productos intermedios que se obtendrán de ésta propuesta tienen directa relación con la consultoría en cuestión. Es así como en los términos de referencia ya se mencionaron los siguientes resultados esperados:

1. Diagnóstico del sistema de calidad de CCO (ISO 65) en relación al sistema de acreditación del USDA.
2. Propuesta para completar y adecuar documentación sobre sistema de calidad ISO 65.
3. Documentación para la postulación al sistema de acreditación NOP-USDA completa.
4. Apoyo a CCO para adecuación de la documentación en función de las observaciones NOP-USDA.





SECCIÓN 4: COMPROMISO DE TRANSFERENCIA

CCO se compromete a organizar en conjunto con los proponentes (SAG y ODEPA) dos talleres: uno para el sector público y otro para el sector privado.

Taller para el sector público,

Este primer taller será preparado por el SAG con el apoyo de CCO y ODEPA, luego de adquirir el conocimiento sobre los requisitos y procedimientos para la acreditación de certificadoras a Estados Unidos. El equipo preparatorio del taller generará una propuesta de exigencia para las certificadoras nacionales en base a lo solicitado por el USDA en su programa de acreditación. Este taller está orientado a funcionarios del SAG y tendrá como resultado involucrar y capacitar a los encargados regionales sobre este procedimiento. Este taller se realizará en Marzo del año 2004 en Santiago.

Taller para el sector privado.

Este taller corresponde a una actividad de mayor difusión y abierta a todos quienes estén interesados en conocer como opera el sistema de certificación para los Estados Unidos. Este taller estará destinado a agricultores, consultores y asesores interesados en conocer sobre los requisitos y procedimientos para certificar productos bajo en NOP. Este taller se realizará en Abril del 2004 en Chillán.

SECCIÓN 5: BENEFICIARIOS

- CCO como empresa certificadora acreditada para certificar productos cuyo destino sea Estados Unidos.
- Productores orgánicos en Chile, quienes dispondrán de otra alternativa de certificación para comercializar sus productos en el mercado de los Estados Unidos.
- SAG y ODEPA como servicios del ministerio de agricultura involucrados en el proceso de acreditación nacional.

SECCIÓN 6: IMPACTOS ESPERADOS

CCO espera ofrecer un servicio de calidad para certificación de productos orgánicos cuyo destino sea Estados Unidos a tarifas competitivas. De este modo ampliará la oferta existente, haciéndola accesibles a un mayor número de productores. Lo cual podría traducirse en un aumento del interés por parte de agricultores en producir en forma orgánica.



SECCIÓN 7: PROGRAMA DE ACTIVIDADES

FECHA	LUGAR (Institución/ Empresa/ Productor)	ACTIVIDAD	OBJETIVO	Nº y TIPO DE PARTICIPANTES	INFORMACIÓN A ENTREGAR
de diciembre 2003.	CCO	1. Envío de la totalidad de la documentación disponible en CCO al consultor relativa al sistema de calidad para su revisión previo a la visita. Tiempo: 2 jornadas.	<ul style="list-style-type: none"> Realizar un diagnóstico del sistema de calidad de CCO. 	2 personas: una por parte de CCO preparará la documentación en cuestión y el consultor revisará la documentación.	✓ Prediagnóstico al momento de iniciar la visita.
de diciembre 2003	CCO	2. Reunión de trabajo con la participación de CCO, SAG y ODEPA para presentar y discutir situación diagnóstica de CCO. Tiempo: 0.5 jornadas.	<ul style="list-style-type: none"> Realizar un diagnóstico del sistema de calidad de CCO. Diseñar de una propuesta sobre un sistema de calidad ISO 65 que permita acceder a la acreditación NOP-USDA. 	5 personas: 2 de CCO (gerente, encargado de calidad), 1 de SAG, 1 de ODEPA y consultor.	✓ Presentación del sistema de certificación NOP-USDA. ✓ Requisitos que debe cumplir el sistema de calidad de CCO para la postulación.
de diciembre 2003.	CCO	3. Confeccionar un plan de trabajo con plazos y responsables para preparar la postulación. Tiempo: 0.5 jornadas.	<ul style="list-style-type: none"> Diseñar de una propuesta sobre un sistema de calidad ISO 65 que permita acceder a la acreditación NOP-USDA. 	3 personas: 2 de CCO (gerente, encargado de calidad) y consultor.	✓ Carta Gantt con compromisos, fechas y responsables.



3 y 4 de diciembre.	CCO	4. Preparación y adecuación de documentos necesarios para completar la postulación al NOP. Tiempo: 2 jornadas.	<ul style="list-style-type: none"> Realizar las adecuaciones de estos procedimientos y documentos para dar cumplimiento a las exigencias del NOP. Confeccionar nueva documentación y adecuar la existente según corresponda. 	3 personas: 2 de CCO (gerente, encargado de calidad) y consultor.	✓ Documentación completa y corregida.
5 y 6 de diciembre.		5. Acondicionar el manual de calidad y de Operaciones de CCO y agregar un Procedimiento para NOP dentro del de operaciones. Tiempo: 2 jornadas.	<ul style="list-style-type: none"> Realizar las adecuaciones de estos procedimientos y documentos para dar cumplimiento a las exigencias del NOP. Confeccionar nueva documentación y adecuar la existente según corresponda. 	2 personas: 1 de CCO (encargado de calidad) y consultor.	✓ Documentación completa, corregida y revisada.
7 de diciembre.	CCO	6. Revisión de la documentación obtenida. Tiempo: 0.5 jornadas.	<ul style="list-style-type: none"> Preparar la documentación final para la postulación de CCO al NOP. 	3 personas: 2 de CCO (gerente, encargado de calidad) y consultor.	✓ Documentación completa, corregida y revisada.
8 de diciembre.	CCO	7. Confección de un plan de trabajo y acuerdo de compromisos futuros. Tiempo: 0.5 jornadas.	<ul style="list-style-type: none"> Acompañar a CCO en el proceso de postulación para ayudar a resolver futuras demandas del USDA destinadas a completar la postulación inicial. 	3 personas: 2 de CCO (gerente, encargado de calidad) y consultor.	✓ Carta Gantt con compromisos, fechas y responsables.



y 6 de ero	CCO	8. Capacitación de la operatorio CCO/ NOP con el Cuerpo de Inspectores y personal técnico y Comité ejecutivo. Tiempo: 1.5 jornadas.	<ul style="list-style-type: none"> Capacitar a los inspectores y personal técnico según el Cronograma de adiestramiento exigido por NOP. 	Consultor y equipo de inspectores y equipo técnico de CCO	<ul style="list-style-type: none"> ✓ PAC: Programa anual de capacitación de IO; ✓ Estudio de casos ✓ Firma de documentos exigibles en NOP
8 de ero	CCO	9. Reunión de capacitación de la operatorio CCO/ NOP con el Comité de certificación y personal técnico y Comité ejecutivo. Tiempo: 1.5 jornadas.	<ul style="list-style-type: none"> Capacitar a los miembros del Comité de Certificación y equipo técnico según el Cronograma de adiestramiento exigido por NOP. 	Consultor y miembros del comité y equipo técnico de CCO.	<ul style="list-style-type: none"> ✓ PAC: Programa anual de capacitación de miembros del CC; ✓ Estudio de casos ✓ Firma de documentos exigibles en NOP
de Enero	CCO	10. Taller final de conclusiones. Tiempo: 0.5 día.	<ul style="list-style-type: none"> Capacitar a los miembros del Comité de Certificación y equipo técnico según el Cronograma de adiestramiento exigido por NOP. 	Consultor Inspectores orgánicos Miembros del equipo técnico Miembros del CCO y Comité de certificación.	<ul style="list-style-type: none"> ✓ Documento requerido para inspecciones ✓ Formato de entrevista final. ✓ Documento requerido para equipo técnico. ✓ Documento requerido para intervención del Comité de Certificación. ✓ Documento para decisiones del CC.



20 y 21 Enero.	CCO	11. Obtención de los documentos finales. Tiempo: 3 días.	<ul style="list-style-type: none"> Preparar la documentación final para la postulación de CCO al NOP. Acompañar a CCO en el proceso de postulación para ayudar a resolver futuras demandas del USDA destinadas a completar la postulación inicial. 	3 personas: 2 de CCO (gerente, encargado de calidad) y consultor.	✓ Documentación completa, corregida incorporando las observaciones del NOP-USDA.
de Enero	CCO	12. Traducción de documentos finales.	<ul style="list-style-type: none"> Preparar la documentación final para la postulación de CCO al NOP. 	2 personas: 1 de CCO y traductora.	✓ Documentos traducidos
de enero	CCO	13. Envío de la documentación al NOP-USDA en EEUU.	<ul style="list-style-type: none"> Postular a CCO al NOP. 	1 persona: 1 de CCO.	✓ Documentos traducidos y enviados.
de marzo del 2004.	Salón de eventos en Santiago.	14. Difusión entre funcionario de los servicios públicos relacionados.	<ul style="list-style-type: none"> Conocer los mecanismos con que opera un sistema de acreditación a certificadoras. 	14 personas: 2 de CCO y 11 del SAG, 2 de ODEPA.	✓ Presentación Power point y resumen para expositores.
de Abril 2004.	Salón de eventos en Chillán.	15. Difusión de la experiencia realizada con CCO.	<ul style="list-style-type: none"> Conocer los mecanismos con que opera un sistema de acreditación a certificadoras. 	30 personas: 20 agricultores, 2 de CCO, 3 del SAG, 2 de ODEPA, 7 consultores.	✓ Presentación Power point y resumen para expositores.
y 29 de mayo del 2004.	CCO	16. Corrección y adecuación de documentación según observaciones del NOP. Tiempo: 1.5 días	<ul style="list-style-type: none"> Preparar la documentación final para la postulación de CCO al NOP. 	2 persona: 1 de CCO y consultor.	✓ Documentación corregida.



Junio del 2004.	CCO	<p>17. Recepción de observaciones de parte del NOP-USDA, corrección y adecuación de documentación según estas observaciones.</p> <p>Tiempo: 2 días</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Postular a CCO al NOP. 	2 persona: 1 de CCO y consultor.	<input checked="" type="checkbox"/> Documento con los resultados de la evaluación de la revisión.
		<p>18. Reenvío de la documentación corregida al NOP-USDA en EEUU.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Postular a CCO al NOP. 	1 persona: 1 de CCO.	<input checked="" type="checkbox"/> Documentos corregidos y enviados.



SECCIÓN 8: COSTO TOTAL Y APOORTE SOLICITADO (EN PESOS)

ÍTEM	COSTO TOTAL	APOORTE PROPIO	APOORTE SOLICITADO	Número de cotización adjunta (Anexo 5)
Pasajes aéreos internacionales (aporte FIA)	\$ 132.300		\$ 132.300	1
Pasajes aéreos nacionales (aporte FIA)	\$ 136.000		\$ 136.000	2
Tasa de embarque (aporte FIA)	\$ 73.510		\$ 73.510	1 y 2
Seguro de viaje				
Honorarios consultor (incluir retención de impuesto correspondiente)	\$ 2.880.000	\$ 864.000	\$ 2.016.000	3
Gastos u honorarios intérprete	\$ 1.000.000		\$ 1.000.000	4
Pasajes terrestres nacionales				
Viático de Movilización (gastos menores de bencina, pasajes locomoción, taxi, entre otros)	\$ 40.000	\$ 40.000		5
Alojamiento	\$ 650.000 ¹	\$ 195.000	\$ 455.000	9
Viático Alimentación	\$ 260.000 ²	\$ 260.000		
Material de difusión	\$ 310.000	\$ 310.000		6
Servicios Terceros: arriendo de data show. (*)	\$ 100.000	\$ 100.000		7
Gasto emisión de pagaré	\$ 50.000	\$ 50.000		
Gastos teléfono y fax	\$ 587.000	\$ 410.900	\$ 176.100	8
TOTAL	\$ 6.218.810	\$ 2.229.900	\$ 3.988.910	

¹ Corresponde al valor del alojamiento de 13 días de trabajo de la consultora, considerando el valor de la cotización N° 9 (U\$ 80 diario).

² Corresponde a los 13 días de trabajo de la consultora (promediando un gasto diario de alimentación de \$20.000).

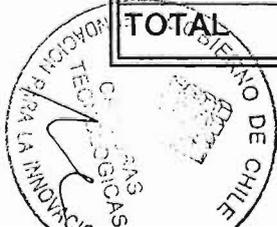
SECCIÓN 8.1: PROCEDENCIA DEL APOORTE DE CONTRAPARTE (EN PESOS)

ÍTEM	APOORTE ENTIDAD RESPONSABLE	APOORTE DIRECTO DE LOS PROPONENTES	APOORTE OTRA PROCEDENCIA (ESPECIFICAR)	APOORTE TOTAL DE CONTRAPARTE
Pasajes aéreos internacionales (aporte FIA)				
Pasajes aéreos nacionales (aporte FIA)				
Tasas de embarque (aporte FIA)				
Seguro de viaje				
Honorarios consultor (incluir retención de impuesto correspondiente)	\$ 864.000			\$ 864.000
Gastos u honorarios intérprete				
Pasajes terrestres nacionales				
Viático de Movilización (gastos menores de bencina, pasajes locomoción, taxi, entre otros)	\$ 40.000			\$ 40.000
Alojamiento	\$ 195.000			\$ 195.000
Viático Alimentación	\$ 260.000			\$ 260.000
Material de difusión	\$ 310.000			\$ 310.000
Servicios Terceros: arriendo de data show para la difusión. (*)	\$ 100.000			\$ 100.000
Gasto emisión de pagaré	\$ 50.000			\$ 50.000
Gastos teléfono y fax	\$ 410.900			\$ 410.900
TOTAL	\$ 2.229.900			\$ 2.229.900



SECCIÓN 8.2: DETALLE DEL CÁLCULO DE COSTOS (EN PESOS)

ÍTEM	COSTO UNITARIO	Nº DE UNIDADES (CANTIDAD)	COSTO TOTAL	Nº COTIZACIÓN
Pasajes aéreos internacionales (aporte FIA)	\$ 132.000	1	\$ 132.000	1
Pasajes aéreos nacionales (aporte FIA) *	\$ 136.000	1	\$ 136.000	2
Tasas de embarque (aporte FIA)	\$ 73.500	2	\$ 73.500	1 y 2
Seguro de viaje				
Honorarios consultor (incluir retención de impuesto correspondiente) (*)	\$ 2.880.000	1	\$ 2.880.000	3
Gastos u honorarios intérprete (*)	\$ 1.000.000	1	\$ 1.000.000	4
Pasajes terrestres nacionales (*)				
Viático de Movilización (*)	\$ 20.000	2	\$ 40.000	5
Alojamiento	\$ 50.000	13 días	\$ 650.000	9
Viático Alimentación	\$ 20.000	13 días	\$ 260.000	
Material de difusión (*)	\$ 310.000	80 dípticos 18 manuales	\$ 310.000	6
Servicios Terceros: arriendo de data show (*)	\$ 50.000	2	\$ 100.00	7
Gasto emisión de pagaré	\$ 50.000	1	\$ 50.000	
Gastos teléfono y fax (*)	\$ 97.833	6 meses	\$ 587.000	8
TOTAL			\$ 6.218.810	





ANEXO 6: CARTAS COMPROMISO APORTES CONTRAPARTE

Se adjunta nueva carta de compromiso de aporte de CCO



Comenta haber que los extranjeros residentes en el país, al encontrar un precio del 15% de aumento en el boleto que paraliza sus viajes, muchos han comprado algunos boletines a través de viajeros a quienes les han aceptado en el país.

México de Retorno:

Para quienes no desearan la graduación en viajes se les da el boleto de ida y regreso normalmente, número de pasaporte con sus vigencias, tipo de habitación, número de boleto de crédito con su fecha de expiración, además de otros datos que están en el momento de la facturación.

Atención:

Los boletines deben ser emitidos 24 horas antes de la fecha contratada para el viaje.

Para más consultas y reservas, contacte a su oficina telefónica al tono 232 1824 o al número 232 1848.
Le informamos que pronto.

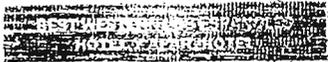
Saludos cordiales a todos.

Jefe de Pasaje
Reserva

Os ayudamos a encontrar el boleto que mejor se ajuste a sus necesidades.
Un servicio eficiente y personalizado en todas sus etapas.



Los Españiles S.A.
Provincia de
Santiago Chile



Santiago, 19 de Octubre de 2007

Excmo. Sr. Gerente S.A.:

Presente

Excmo. Sr. Gerente S.A.:

De acuerdo a las condiciones, anexos y tarifas pactadas, de nuestra suscripción de hospedaje en Hotel y Apartamentos de lujo que cumplen con los estándares de calidad.

HOTEL LOS ESPAÑILES ubicado en un sector residencial y estratégico de la comuna de Providencia, cuenta con 48 habitaciones confortables y muy bien equipadas. Entre sus principales ofrecimientos, cuenta con: comedores, business center, cambio de moneda, información turística y reservas al aeropuerto, estacionamiento gratuito, recepción las 24 horas, acceso al sauna y un grupo ambiental rock.

APARTAMENTOS ESPAÑILES consta de 21 unidades departamentales con kitchenette, sala y dos cuartos de baño. Entre sus comodidades cuenta con: estacionamiento subterráneo, acceso y control de seguridad.

Tarifas para Hotel y Apartamentos:

- Habitación Doble: 120 - 80 - IVA
- Habitación Triple: 150 - 80 - IVA
- Habitación Cuádruple: 180 - 100 - IVA

Desayuno continental en el comedor incluido en el precio de la habitación.

La cama libre y uso de internet son costo en business cards.





CARTA COMPROMISO DE APORTES DE CONTRAPARTE.

Santiago, 20 de noviembre del 2003

Virginia Zenteno Wodehouse, Representante Legal de la Certificadora Chile Orgánicos, CCO, RUT: 96.872.570-k institución proponente del Proyecto ***“Postulación al Sistema de acreditación de Estados Unidos para la certificación de productos orgánicos”*** de acuerdo a las Bases generales e instructivo del Programa de Consultores Calificados y las disposiciones legales vigentes compromete los aportes de contrapartida establecidos en el presupuesto del proyecto, los cuales ascienden a la suma de \$ 1.922.00 pesos desglosados de acuerdo al cuadro siguiente:

ÍTEM	APORTE PROPIO
Honorarios consultor	\$ 864.000
Viático de Movilización (gastos menores de bencina, pasajes, locomoción, taxi, entre otros)	\$ 40.000
Alojamiento	\$ 195.000
Viático Alimentación	\$ 260.000
Material de difusión	\$ 310.000
Servicios Terceros: arriendo de data show. (*)	\$ 100.000
Gasto emisión de pagaré	\$ 50.000
Gastos teléfono y fax	\$ 410.900
TOTAL	\$ 2.229.900

Virginia Zenteno Wodehouse
Representante Legal CCO

